

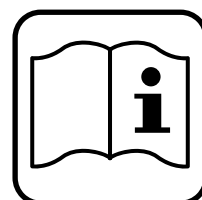


STAYER

ES Manual de instrucciones

GB Operating instructions

RF1100



Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

Fig.1

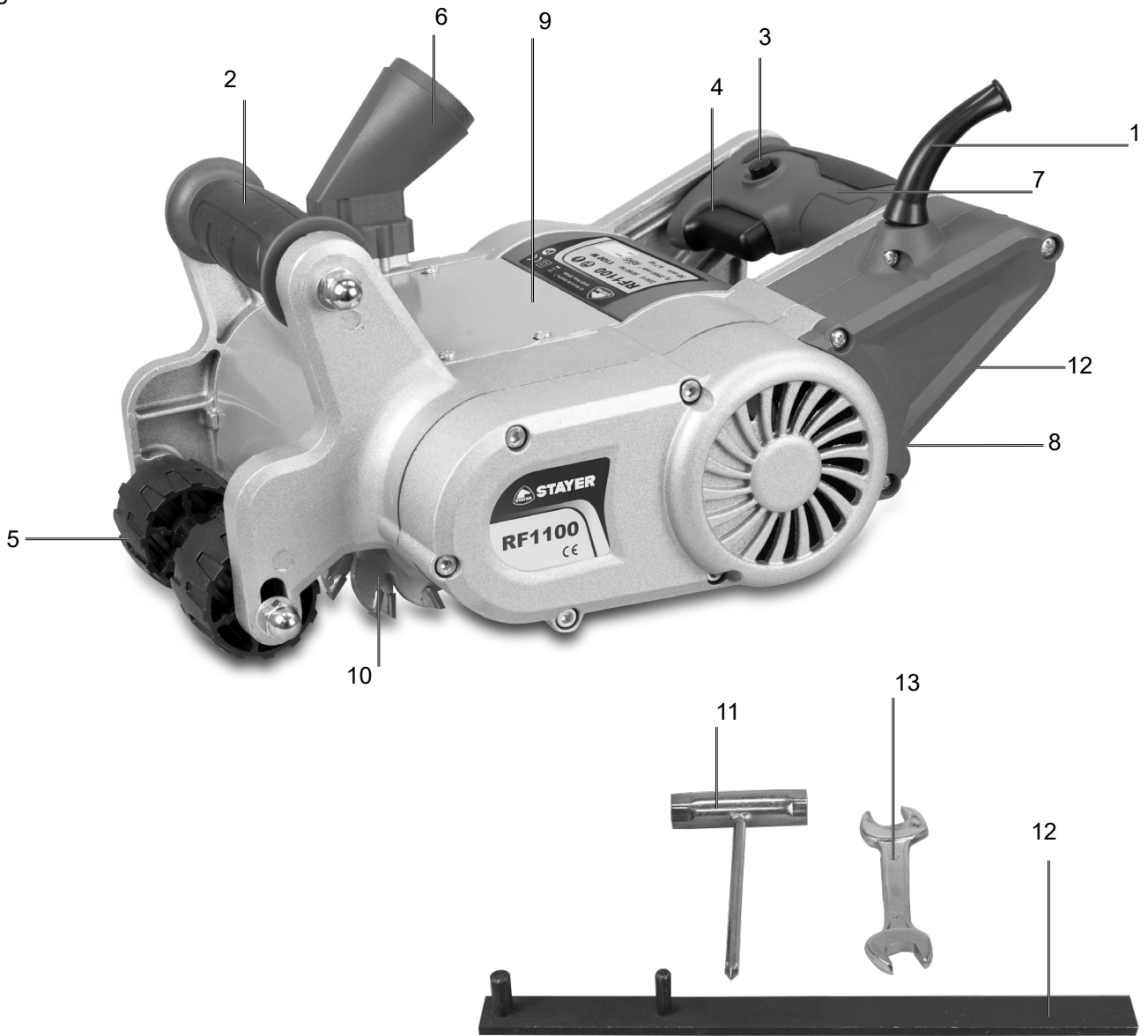
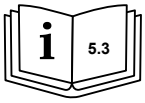









Fig.2





			RF 1100
	W		1100
	min ⁻¹		1600
	max		11-30mm
	max		19mm
	Kg		6.5
	K=3 dB	L _{pA} dB(A)	94
		L _{WA} dB(A)	103
	K=2.5m/s ²	a _h m/s ²	3

Incertidumbre, K = 3dB, Vibración menor que 2,5 m/s².

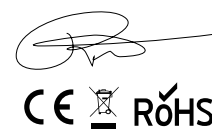


ES. Declaración de Conformidad **IT.** Dichiarazione di conformità **GB.** Declaration of Conformity
DE. Konformitätserklärung **FR.** Déclaration de Conformité **P.** Declaração de conformidade
TR. Uygunluk beyanı **PL.** Deklaracja zgodności **CZ.** Prohlášení o shodě
EL. Δήλωση Συμμόρφωσης

ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
IT	Noi dichiariamo sotto la nostra unica e sola responsabilità che questo prodotto si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, secondo le normative 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
GB	I declare under our responsibility that the product described under "Technical Data" is in accordance with the following standards or standardized documents: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, according to regulations 2006/42/CE, 2014/30/EU.
DE	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
FR	Je déclare sous notre responsabilité que le produit décrit sous «Caractéristiques techniques» est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, conformément à la réglementation 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
P	Declaro, sob nossa responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 de acordo com os regulamentos 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
TR	Bu ürünün aşağıdaki standart ve standardizasyon belgeleri ile uyumunun doğruluğunu yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz. 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. direktiflerinin hükümleri uyarınca EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
PL	Oświadczamy, że produkty przedstawione w rozdziale Dane techniczne" odpowiadają wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: DYREKTYWY EUROPEJSKIE: 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. NORMY ZWIĄZANE: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
CZ	Prohlašujeme v plné své zodpovědnosti, že výrobek uvedený v části, Technické parametry „ je v souladu s následujícími normami a normativními dokumenty: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, a v souladu s požadavky směrnice 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
EL	Δηλώνω υπό την ευθύνη μου ότι το προϊόν που περιγράφεται στο «Τεχνικά Στοιχεία» είναι σύμφωνο με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: EN 62841-1, EN 15027, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 σύμφωνα με τους κανονισμούς 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.



Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



Ramiro de la fuente
Director Manager
2022

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

1) Puesto de trabajo

a) Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre el aparato.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si fuera necesario utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de protección diferencial. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

a) Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita del aparato. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o la batería, de desconectarla o de transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e) Evite trabajar con posturas forzadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. La utilización de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos de aspirar polvo nocivo para la salud.

4) Trato y uso cuidadoso de herramientas eléctricas

a) No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c) Saque el enchufe de la red y/o retire la batería antes de realizar un ajuste en la herramienta, cambiar de accesorio o guardar el aparato. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aparato.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar a su funcionamiento. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, hágala reparar antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Felicitaciones por la compra de la rozadora RF1100. El uso de la maquina es realizar rozas y canales en paredes de ladrillo.

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la maquina adquirida, buscar actualizaciones de manuales de nuestras maquinas en la página web: www.grupostayer.com

1 . Instrucciones específicas de seguridad

Cumpla en todo momento el plan de prevención de riesgos laborales de su empresa.

Mantenga alejada la máquina de niños y curiosos.

No use la máquina con lluvia o en condiciones extremas de humedad.

No use la máquina en ambientes con riesgo de explosión, gases, líquidos o polvo inflamable.

No use la máquina para rozas en hormigón puro.

Use protección ocular y facial. Use máscara de respiración antipartículas. Use guantes. Use protección auditiva.

Asegúrese de que la roza a realizar no pasa por conducciones de agua o electricidad. Use un detector de metales.

Conexión a la red

Cumpla con las regulaciones locales antes de conectar la máquina. La máquina tiene un aislamiento de clase II por lo que no usa toma de tierra. La máquina absorbe una potencia nominal de 1100W pero ocasionalmente puede absorber más. Use un interruptor magnetotérmico tipo C10 o C16 para proteger la instalación y la máquina.

2. Descripción ilustrada de funciones

Ver Fig.1

- 1.Cable flexible de alimentación
- 2.Mango trasero
- 3.Botón anti arranque accidental
- 4.Pulsador encendido / apagado
- 5.Rodillo de apoyo trasero
- 6.Conexión de 42mm para extracción de polvo
- 7.Mango delantero
- 8.Rodillo de apoyo delantero
- 9.Tapa de contención de polvo
- 10.Fresa de corte con arandela
- 11.Llave de servicio con destornillador de estrella.
- 12.Llave de tetones para cambio de fresa
- 13.Llave plana 17-14 para cambio de fresa y aprietes de mango.

Limitación de condiciones ambientales.

El equipo debe usarse en interiores secos y en ambientes sin riesgo de explosión.

3. Instrucciones de funcionamiento

3.1 Colocación y pruebas

- El equipo se sirve sin la fresa instalada y sin el adaptador de polvo instalado. Instale la fresa según se explica abajo en el apartado "cambio de herramienta". Instale el adaptador de extracción de polvo introduciéndolo a presión y fijándolo con los dos tornillos M4x7 suministrados con la máquina.

- Conecte el adaptador de 42mm número 6 en el tubo de conexión del aspirador. Se recomienda que utilice un aspirador de alta potencia con toma de servicio para arranque automático retardado para conectar a la máquina rozadora (Stayer dispone de estos aspiradores).

- En situaciones excepcionales donde se requiera especial control visual del avance de la pieza usted podría quitar bajo su responsabilidad la tapa de contención de polvo número 9 actuando sobre los 4 tornillos con la llave de servicio. Quite antes el adaptador de aspiración 6 para poder liberar la tapa 9. Esta acción no se recomienda. Ponga absoluta atención a su seguridad. Una vez hecho el trabajo inmediatamente ponga la tapa.

3.2 Cambio de herramientas

El cambio de herramienta de este equipo se reduce al cambio de fresa. Se suministran dos fresas con el equipo, una con ancho de corte de 2,5cm y otra con ancho de corte de 3cm.

- Para sacar la fresa inmovilice el husillo con la llave plana número 14 (lado del 17) y encastre la llave de tetones número 13 en la fresa para aflojar presionando en sentido contrario a las agujas del reloj. Extraiga la arandela y la fresa.

- Para instalar la fresa limpie bien el asiento y el husillo con aire comprimido, un pincel seco y un trapo húmedo. Coloque la arandela limpia en el husillo y la fresa con su cilindro distanciador tocando la arandela. Apriete la fresa fijando el husillo con la llave plana número 14 (lado del 17) y encastre la llave de tetones número 13 en la fresa para apretar presionando en el sentido de las agujas del reloj. Apriete bien fuerte.

3.3 Operaciones de ajuste

La máquina permite el ajuste fino de profundidad mediante el ajuste de la altura del rodillo de apoyo delantero número 5 hasta en 12mm. Actúe las dos tuercas del 13 para mover el rodillo a voluntad. Use este ajuste para obtener la profundidad deseada y para compensar el desgaste natural de la fresa.

3.4 Límites sobre el tamaño de pieza a trabajar

La máquina permite realizar canales de cualquier longitud y de hasta 35mm de profundidad con anchos de 25mm y 30mm en función de la fresa que se instale.

3.5 Instrucciones generales de uso

- Marque en la pared la trayectoria de la roza.
- Asegúrese de que no pasa por el trazado ninguna tubería ni ningún cable. Use un detector.
- Apoye el rodillo delantero 8 en la pared mientras mantiene los rodillos traseros número 5 levantados sin tocar la pared, de manera que la fresa esté cerca de la pared pero sin tocarla.
- Sujete firmemente la máquina con la mano derecha en el mango trasero 2 y la izquierda en el mango delantero 7. Arranque la máquina pulsando a la vez el botón de desbloqueo 3 y el pulsador de encendido 4. La máquina funcionará mientras se mantenga apretado el pulsador 4. La máquina no permite enclavamiento.
- Usando el brazo derecho baje la parte trasera de la máquina lentamente para iniciar la roza.
- Mueva la máquina suavemente siguiendo la marca trazada para efectuar la roza. El borde izquierdo del rodillo derecho delantero y trasero le servirá de referencia para que la roza siga el camino de la guía.
- Avance suavemente y no fuerce la máquina. Si la fuerza solo conseguirá dañar máquina y fresa y no irá más deprisa.

5. Instrucciones de mantenimiento y servicio

5.1 Mantenimiento y limpieza

Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.

Limpie la máquina con aire comprimido y después con un paño suave ligeramente humedecido.

Cada 100 horas de trabajo necesitará cambiar las escobillas. El equipo se sirve con un juego de escobillas de repuesto. Para cambiarlas acceda al porta escobillas quitando las dos tapas con el destornillador de estrella suministrado. Saque ligeramente el porta escobillas y extraiga la escobilla gastada levantando primero el fleje del muelle presor y colocándolo al lado del soporte de la escobilla (Fig. 2).

Compruebe regularmente el desgaste y afilado de la fresa. Cámbiela cuando note que el rendimiento baja. Para acciones de afilado de dientes puede usar una muela de carburo de silicio de grano 80, pero es mejor que se ponga en contacto con su distribuidor.

Lista de piezas reemplazables por el usuario.

Escobillas y fresas.

Herramientas especiales que puedan necesitarse.

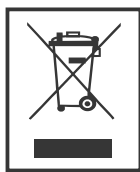
El equipo incluye las herramientas necesarias.

5.2 Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

Sólo para los países de la UE:



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

5.3 Características técnicas



= Potencia.



= Velocidad angular.



= Máxima profundidad de corte



= Ancho de corte



= Peso.

L_{pA}

= Nivel de presión acústica.

L_{WA}

= Nivel de potencia acústica.



= Vibración.

Estos datos son válidos para una tensión nominal de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz – 110/120 V ~ 60 Hz. Los valores pueden variar para otras tensiones y en ejecuciones específicas para ciertos países.

General Power Tool Safety Warnings

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Congratulations on your purchase of the Milling Cutter wall chaser RF1100.

This tool is designed to make grooves and channels on brick walls.

This manual is consistent with the date of manufacture of your machine, you will find information on the technical data of the machine acquired manual check for updates of our machines on the website: www.grupostayer.com

1 . Specific safety instructions

Always follow the safety rules from your company. Keep children away from this tool. Do not use this tool under rain or extreme damp conditions. Do not use this tool in dangerous areas such as explosive or flammable environments. Do not use this tool on pure concrete. Use eye and face protection. Use a breathing mask with dust filters. Use gloves. Use ear protection. Make sure the groove you are about to make does not collide with any water or electrical conducts. Use a metal detector.

Socket connection

Abide the local regulations before connecting the tool. The tool has a class II protection so an earth grounding is not needed. The tool takes a nominal power of 1100W but on certain occasions it can take more. Use a magnetothermic switch class C10 or C16 to protect the tool and your installation.

2. Illustrated description of functions

Fig.1

- 1.Flexible power cable
- 2.Rear handle
- 3.Anti accidental switch on button
- 4.Switch ON/OFF button
- 5.Rear support roll
- 6.42mm dust extractor adapter
- 7.Front handle
- 8.Front support roll
- 9.Dust deposit cover
- 10.Milling cutter with washer
- 11.Service key with star screwdriver.
- 12.Milling cutter changing key
- 13.Flat key 17-14 for milling cutter change and handle tightening.

Environmental limitations.

The tool must be used in indoor dry environments free of explosion risk.

3. Operation instructions

3.1 Setting and testing

- The tool is provided without the milling cutter installed nor the dust extraction adapter. Install the milling cutter according to the chapter "Tool change". Install the dust extraction adapter pushing it on its insertion and fix it with two M4x7 screws provided with the tool.

- Connect the 42mm number 6 adaptor to a vacuum cleaner hose. A High-end vacuum cleaner with automatic start is recommended. (Stayer has suitable tools like this).

- Under exceptional conditions where eye surveillance is needed you may remove under your own responsibility the dust cover 9 working on the 4 screws. Remove the vacuum adaptor 6 to remove the cover 9. This action is not recommended, pay extreme attention to the task and put back the cover on its place as soon as the task is finished.

3.2 Tool change

The only tool change needed on this tool is the milling cutter change. The tool is supplied with 2 milling cutters, one with a 2,5cm width, the other with a 3cm with cut.

- To remove the milling cutter block the spindle with the 14 key (17 side) and introduce the 13 key in the milling cutter to loosen it spinning counter clockwise. Remove the washer and the milling cutter.
- To install the new milling cutter clean the sitting and the spindle with compressed air, a hard brush and a wet cloth. Place the clean washer on the spindle and the milling cutter with its spacing cylinder touching the washer. Tighten the milling cutter locking the spindle with the 14 flat key (17 side) and introduce the 13 key in the milling cutter to tighten it spinning clockwise. Hard tighten it.

3.3 Adjustment operations

The tool allows to select the cutting depth adjusting the front support roll's 5 height up to 12mm. Work on the 13 nuts to set the desired position to control the cutting depth and the milling cutter's wear out.

3.4 Workpiece size limitations

The tool allows to make grooves of any length and up to 35mm depth with 25mm and 30mm widths depending on the milling cutter installed.

3.5 General use instructions

- Mark on the wall the groove's path.
- Make sure to not pass over any water pipe or electrical cable. Use a detector.
- Place the front roll 8 on the wall while holding the rear roll 5 lifted over the wall, leaving the milling cutter close to the wall without touching it.
- Firmly hold the tool by the rear handle 2 and the front handle 7. Switch on the tool pressing button 3 and 4 simultaneously. The tool will work as long as the button

4 remains pressed. The tool does not allow interlocking.

- Slowly lower the rear part of the tool to start the groove.
- Slowly move the tool following the drawn path to make the groove. Use the roll borders as guidance to follow the desired path.
- Move forward slowly and do not push the tool. Pushing the tool will damage the tool and won't make the milling cutter work faster.

5. Cleaning and maintenance instructions

5.1 Maintenance and Cleaning

Before any operation is made, unplug the tool from the power socket.

Clean the tool with compressed air and a wet cloth.

Every 100 work hours the carbon brushes must be replaced. The tool is supplied with a set of carbon brushes. To change them access the brush compartment removing the two covers with the provided star screwdriver. Slightly extract the brush support and remove the worn out brush lifting the string strip first and placing it next to the brush support (Fig. 2).

Regularly check on the milling cutter's condition. Replace it when you notice the work is being slowed down. To sharpen the milling cutter you can use a silicon carbide grindstone grain 80, but it's best to contact your local provider.

Replaceable pieces by the user.

Carbon brushes and milling cutters.

Special tools needed.

The tool is supplied with every needed tool.

16. Disposal

We recommend subjecting electric tools, accessories and packaging to a recovery process that respect the environment.

Do not throw away electric tools!

For EU countries only:



In accordance with European Directive 2012/19/UE on unserviceable electric and electronic apparatus, after transposition into national law, electric tools must be collected separately to subject them to ecologic recycling.

Subject to change without notice.

5.3 Technical specifications



= Power.



= Speed.



= Max cutting depth



= Cutting width



= Weight.



= Sound pressure level



= Sound power level



= Vibrations



= Protection class

The values given are valid for nominal voltages [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60Hz. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary. Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En STAYER IBERICA S.A. (en adelante "STAYER"), se realizan unos estrictos procesos de control, para que todos productos cumplan con los parámetros de seguridad y calidad requeridos.

Para entender el ámbito de aplicación de este escrito, diferenciamos:

- Consumidores o usuarios, como las personas físicas que actúan con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión. Son también consumidores a efectos de esta norma las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica que actúen sin ánimo de lucro en un ámbito ajeno a una actividad comercial o empresarial.

- Profesionales, como aquellos que sacan un rédito comercial, laboral o empresarial con la utilización de cualquier tipo de producto de la marca STAYER.

STAYER ofrece una garantía para todas las herramientas electroportátiles, de jardín y equipos de soldadura con arreglo a las siguientes condiciones.

1- STAYER ofrece una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación o faltas de conformidad para el usuario o consumidor, teniendo en cuenta que este fallo de fabricación tiene que ser fácilmente visible o comprobable, ya que se analizará dicho producto en nuestros laboratorios para analizar dicha disconformidad. En el caso de que el producto en cuestión haya estado sometido a un uso industrial, profesional o similar, dicha garantía se limita exclusivamente a 12 meses desde que se realizó la compra por parte del primer comprador.

2- Los siguientes casos no están contemplados en la garantía:

a. Defecto en el producto, derivados de la no aplicación de las medidas de seguridad y de mantenimiento del producto, indicadas en su manual de instrucciones.

b. Que la herramienta haya sido dañada, debido a que se han utilizado accesorios, consumibles o repuestos de otras marcas, no compatibles con el modelo original de STAYER o defectuosos que provoquen daños en el equipo o herramienta.

c. Que la máquina o producto haya sido manipulada, modificada o reparada por personal ajeno al Grupo STAYER o a sus Servicios de Asistencia Técnica Autorizados.

d. Variaciones mínimas de las características del producto, que no influyan en su correcto funcionamiento y en el valor del producto.

e. Productos que hayan sido conectados con una tensión o voltaje diferente a la indicada en las características del equipo, provocando un fallo eléctrico.

f. Cualquier producto que haya sufrido algún desgaste en alguna de sus piezas, por el uso normal de la herramienta, siendo esta pieza un consumible,

accesorios o elemento sujeto al desgaste que debería de cambiarse por su propio uso por parte del usuario.

g. Cualquier producto que presente una falla, debida a un manejo inadecuado de la herramienta, incompatible con los usos o aplicaciones indicadas en el manual de la herramienta.

h. Productos que presenten una falla debida a que el propietario no ha cumplido con el mantenimiento correcto de la herramienta. El comprador es el encargado de realizar los mantenimientos del producto que compra, para respetar su vida útil.

i. Los accesorios y consumibles de las herramientas, debido a que tienen una vida limitada y se desgastan en condiciones normales por su uso.

3- Para que se aplique el proceso de reclamación de la garantía, antes que nada se deberá rellenar el formulario de reparación en formato físico o digital, y tramitarlo directamente con el vendedor del producto o con los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados correspondientes. Se deberá adjuntar una copia del justificante de compra, donde se vea claramente la fecha en la que se produjo la compra. Los gastos de envío no estarán cubiertos en el caso de que se envíe la herramienta al vendedor o al servicio técnico sin haberlo tramitado con anterioridad.

4- En el caso de que los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados de STAYER, no detecten una falta de conformidad o un fallo de fabricación, STAYER no se hará cargo de los gastos de envío, ni de comprobación de dicha anomalía.

5- Queda prohibido la cesión de la actual garantía, no se aplicará en equipos de segunda mano.

6- Durante la aplicación de la garantía por faltas de conformidad o fallos de fabricación, el equipo a reparar quedará bajo custodia en las instalaciones STAYER o los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados, sin derecho por parte del consumidor de obtener un equipo de sustitución durante el periodo de reparación.

7- Para proceder a eliminar las faltas de conformidad o fallos de fabricación incluidos en las condiciones de la garantía, STAYER se limitará a reparar o sustituir todas las piezas necesarias de forma gratuita para que la herramienta o equipo funcione correctamente acorde a los parámetros de calidad y seguridad. STAYER se reserva el derecho de poder sustituir el equipo por uno similar en casos donde no sea posible la reparación del equipo.

Puede encontrar esta información en otros idiomas en:

<https://www.stayer.es/>

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

In STAYER IBERICA S.A. (from now on "STAYER"), strict control processes are conducted to comply with the security and quality required.

To understand the application area of this text, we differentiate the following users:

- Users or consumers, as private individuals whose acts are not related to their main commercial, business activity or their main profession or trade. Legal persons and entities without legal personality which act with non-profit means in an unrelated commercial or corporate environment.

- Professionals, whom obtain commercial, business or working profits by using any STAYER product.

STAYER offers a guarantee for all of its power tools, garden tools and welding tools, subject to the following conditions:

1- STAYER offers a 36 month guarantee against manufacturing defects or consistency issues, bearing in mind that any issue must be easily visible or provable, as the product will be tested at our labs to verify said issues. If the product has been subjected to industrial or professional use, said guarantee will cover exclusively 12 months since the first buyer acquired the product.

2- The following cases are exempt from the guarantee:

a. Any kind of defect or malfunctioning caused by not applying the safety and maintenance instructions given in the User's guide.

b. Any damage caused by using other brand's accessories, incompatible accessories with the tool model or faulty accessories.

c. Any manipulation, modification or repair conducted by staff unrelated to STAYER or its associated Technical Support Services.

d. Products with minimal deviations from the features that do not impact on the tool's optimal performance and its value.

e. Products which have been connected to a different voltage tension grid than the one stated on the tool's features, causing an electrical failure.

f. Products or components which have suffered wear due to the normal use of the tool, being said components consumables, accessories or components subject to wear that must be replaced by the owner.

g. Products that show any kind of misuse or application which deviates from its original intended uses, listed in the Users guide.

h. Products that show lack of correct maintenance from the owner. The owner is responsible for the tool's maintenance in order to preserve its service life.

i. Accessories and tool consumables, as their intended use has a limited service life that includes wear.

3- In order to claim the guarantee rights, the tool owner must first fill the repair order either digitally or physically, and process it with the tool's vendor or the Authorized Technical Support Services before shipping the tool. A copy of the purchase receipt or invoice must be attached to the form where the purchase date can clearly be seen. Shipping costs are not included if the product is delivered to the vendor or the Technical Support Services without processing the repair form first.

4- If the Authorized Technical Support or STAYER is unable to locate the defect or issue, STAYER will not assume the shipping costs, nor the costs derived from testing the tool to locate the issue.

5- Guarantee transfer is completely forbidden, the guarantee does not cover second-hand products.

6- During the guarantee application due to manufacturing defects or consistency issues, the product will remain under STAYER's custody in its facilities or its Authorized Technical Support Services. During this period of time the tool's owner is not entitled to receive a substitution tool in place of the product that is being repaired.

7- In order to correct the manufacturing defects or consistency issues contemplated in the guarantee terms, STAYER will only repair or substitute all the necessary components free of charge in order for the tool to perform according to the quality and safety standards. STAYER withholds the right to substitute the product for a similar one in cases where reparations would not be possible.

You can find this information in other languages at:

<https://www.stayer.en/>

NOTAS



NOTAS





STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



www.grupostayer.com